MODÈLE : POTENCE PALAN 580280

Caractéristiques de la Potence

Caractéristique	Potence pour palan 580280
Référence AYERBE	580280
Type d'équipement	Potence pivotante (flèche) pour palan électrique
Charge maximale	400 kg
Longueur de la flèche	750 mm
Longueur du tirant	770 mm
Flèche	Tube en acier de section carrée
Tube de montage	Acier Ø 48 mm (montant d'échafaudage), non fourni
Épaisseur minimale du tube	3 mm de paroi
Fixation au tube	2 supports à mâchoires dentées et étriers en U
Articulations	Pivots bloqués par goupilles fendues
Mouvement	Rotation horizontale autour du tube de montage
Palans compatibles	AY-100/200 (580250) · AY-200/400 (580240)
Usage prévu	Levage par l'extérieur d'échafaudages et structures
Normes	CE · Directive 2006/42/CE · EN ISO 12100
Certificat	TÜV Rheinland AM 50429725 0001
Pièces de rechange	D'origine AYERBE, par nº de pièce

ISO 9001 BUREAU VERITAS Certification

AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES, S.A.

C/Oilamendi 8 -10 01015 VITORIA (SPAIN)
Tel. +(34) 945 292 297 FAX +(34) 945 292 298
E-mail: ayerbe@ayerbe.net www.ayerbe.net

MODÈLE : POTENCE PALAN 580280

Palans compatibles

Palan AYERBE	Référence	Charge max. avec la potence (direct / poulie)
AY-100/200	580250	100 kg / 200 kg
AY-200/400	580240	200 kg / 400 kg

La potence est prévue uniquement pour ces deux palans. Le palan se fixe sur la flèche avec ses propres étriers de fixation, comme pour le montage sur poutre.

La charge maximale est la plus faible des deux

- La potence admet 400 kg au maximum. Le palan installé a sa propre capacité, indiquée sur sa plaque signalétique.
- La valeur la plus faible s'applique toujours : avec l'AY-200/400, on travaille jusqu'à 400 kg uniquement avec la poulie de renvoi (200 kg en direct) ; avec l'AY-100/200, jusqu'à 200 kg avec poulie (100 kg en direct).
- La structure sur laquelle est fixée la potence est aussi une limite : le tube et l'échafaudage doivent supporter la charge plus les efforts du levage.

Exigences du tube de montage

Exigence	Condition
Matériau	Acier
Diamètre extérieur	Ø 48 mm (montant d'échafaudage)
Épaisseur de paroi	Minimum 3 mm
État	Sans dommages, déformations ni corrosion importante
Position	Parfaitement vertical
Ancrage	Solidement ancré ; échafaudage monté, nivelé et contreventé
Fourniture	Non fourni avec la potence

Ne montez pas la potence sur des tubes d'un autre diamètre ou matériau, sur des canalisations ni sur des éléments non calculés pour supporter la charge. Avec un diamètre différent de 48 mm, les mâchoires ne portent pas et la potence peut glisser ou tourner.

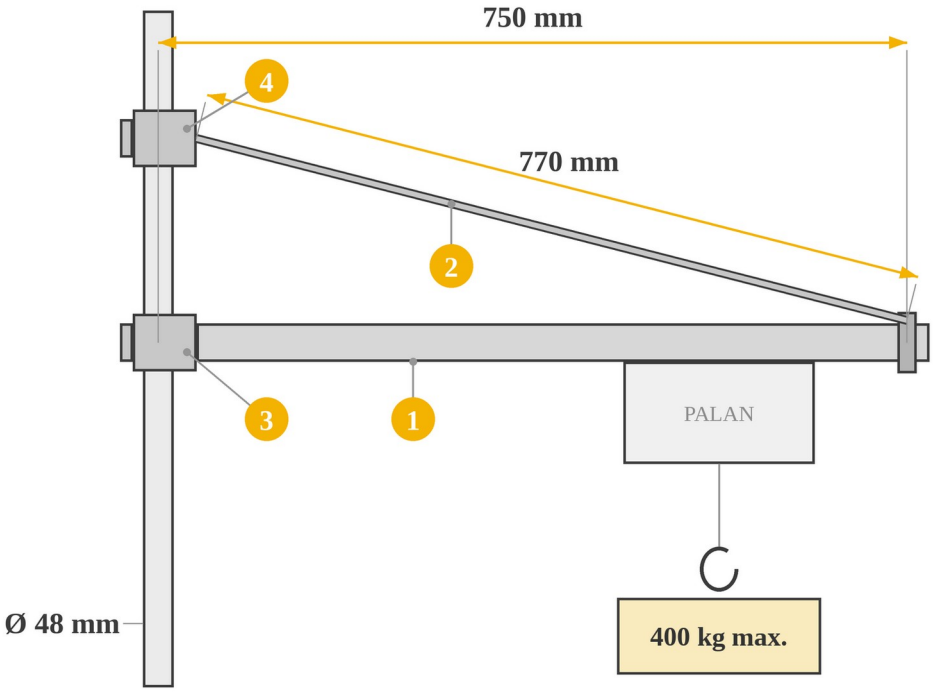
ISO 9001 BUREAU VERITAS Certification

AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES, S.A.

C/Oilamendi 8 -10 01015 VITORIA (SPAIN)
Tel. +(34) 945 292 297 FAX +(34) 945 292 298
E-mail: ayerbe@ayerbe.net www.ayerbe.net

MODÈLE : POTENCE PALAN 580280

Schéma de montage et cotes



Cote	Valeur
Longueur de la flèche (1)	750 mm
Longueur du tirant (2)	770 mm
Diamètre du tube de montage	Ø 48 mm
Charge maximale en bout de flèche	400 kg

Fonctionnement de la potence

- Les supports inférieur (3) et supérieur (4) ont des mâchoires dentées qui enserrent le tube et se serrent avec les étriers en U.
- La flèche (1) pivote sur le pivot du support inférieur ; le tirant (2), articulé sur le support supérieur, la soutient par son extrémité libre.
- Le palan, fixé sur la flèche, monte la charge par l'extérieur de la structure et la rotation de la flèche permet de la déposer sur le côté.
- La flèche doit être de niveau : on la règle avec l'écartement entre les deux supports.

ISO 9001 BUREAU VERITAS Certification

AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES, S.A.
C/Oilamendi 8 -10 01015 VITORIA (SPAIN)
Tel. +(34) 945 292 297 FAX +(34) 945 292 298
E-mail: ayerbe@ayerbe.net www.ayerbe.net

MODÈLE : POTENCE PALAN 580280

Composants de la potence

		Quantité
1	Flèche (tube de section carrée)	1
2	Tirant	1
3	Support inférieur à pivot long (articulation de la flèche)	1
4	Support supérieur à pivot court (articulation du tirant)	1
5	Étrier en U	2
6	Rondelles et écrous des étriers	1 jeu
7	Goupille fendue	2
8	Boulon d'assemblage flèche–tirant, avec rondelles et écrou	1
9	Douille entretoise	1

Pour commander des pièces de rechange, indiquez toujours la référence de la potence (580280), le numéro de pièce et la description. Utilisez uniquement des pièces d'origine AYERBE.

ISO 9001 BUREAU VERITAS Certification

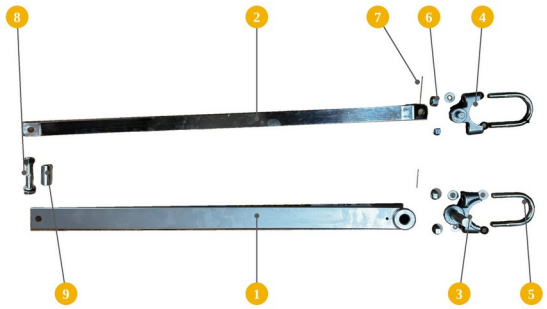
AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES, S.A.

C/Oilamendi 8 -10 01015 VITORIA (SPAIN)
Tel. +(34) 945 292 297 FAX +(34) 945 292 298
E-mail: ayerbe@ayerbe.net www.ayerbe.net

MODÈLE : POTENCE PALAN 580280

Équipement fourni

- Flèche et tirant.
- Support inférieur à pivot long.
- Support supérieur à pivot court.
- 2 étriers en U avec rondelles et écrous.
- 2 goupilles fendues.
- Boulon d'assemblage et douille entretoise.
- Manuel d'instructions avec déclaration CE de conformité.



Le tube de montage et le palan électrique ne sont pas fournis.

Montage et mise en service

- Montage par une personne compétente, aidée d'une seconde qui tient les pièces. Vérifiez d'abord qu'aucune ne manque.
- Introduisez la douille entretoise (9) dans l'extrémité libre de la flèche : elle évite l'écrasement du tube lors du serrage du boulon d'assemblage.
- Fixez le support inférieur (3) au tube, pivot vers le haut, puis le supérieur (4) au-dessus, sur la même verticale et orienté du même côté. Serrez les étriers à la main.
- Montez la flèche sur le pivot inférieur et le tirant sur le supérieur, chacun bloqué par sa goupille fendue, branches écartées.
- Assemblez tirant et flèche avec le boulon (8) passé à travers la flèche, la douille et l'œil du tirant.
- Mettez la flèche de niveau en corrigeant la hauteur du support supérieur, puis serrez fermement et uniformément tous les écrous des étriers.
- Vérifiez que la flèche tourne librement sur toute sa course sans frotter contre la structure.

ISO 9001 BUREAU VERITAS Certification

AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES, S.A.

C/Oilamendi 8 -10 01015 VITORIA (SPAIN)
Tel. +(34) 945 292 297 FAX +(34) 945 292 298
E-mail: ayerbe@ayerbe.net www.ayerbe.net

Mise en place du palan sur la flèche

- Fixez le palan sur la flèche avec ses étriers de fixation et ses vis, comme indiqué dans son manuel pour le montage sur poutre.
- Alignez le tambour et le câble sur la verticale de la charge, de sorte que le câble descende librement sans frotter contre le tirant ni la structure.
- Serrez bien les vis des étriers et vérifiez que le palan ne peut pas glisser le long de la flèche.
- Essai à vide : montez et descendez le crochet deux fois et faites pivoter la flèche d'un côté à l'autre sur toute sa course.
- Essai en charge : augmentez progressivement jusqu'à la charge de travail prévue, sans jamais dépasser 400 kg. En cas de déformation, de glissement ou de jeu, déchargez et contrôlez le montage.

Utilisation

- Avant chaque utilisation, contrôlez la potence : écrous serrés, goupilles en place, sans déformations ni fissures, tube vertical et stable.
- Orientez la flèche vers la zone de prise, accrochez la charge et soulevez-la juste assez pour la décoller du sol. Vérifiez la stabilité de l'ensemble.
- Montez à la hauteur nécessaire et faites pivoter la flèche lentement en guidant la charge à la main ou avec une corde de guidage, sans tirer sur le câble du palan.
- Déposez la charge sur une surface stable avant de la décrocher.
- Ne laissez jamais de charge suspendue sans surveillance. À la fin, descendez le crochet, débranchez le palan et placez la flèche dans une position où elle ne gêne pas.

Respectez aussi toutes les instructions du manuel du palan électrique installé : facteur de marche, alimentation, fins de course et arrêt d'urgence.

AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES, S.A.

C/Oilamendi 8 -10 01015 VITORIA (SPAIN)
Tel. +(34) 945 292 297 FAX +(34) 945 292 298
E-mail: ayerbe@ayerbe.net www.ayerbe.net

MODÈLE : POTENCE PALAN 580280

Éléments de sécurité de la potence

Mâchoires dentées et étriers en U

Elles mordent le tube Ø 48 mm et empêchent les supports de glisser ou de tourner. Elles doivent être serrées fermement et uniformément.

Goupilles fendues

Elles bloquent la flèche et le tirant sur leurs pivots. Toujours en place, branches écartées ; à remplacer si elles sont déformées.

Douille entretoise

Placée dans l'extrémité de la flèche, elle évite l'écrasement du tube lors du serrage du boulon d'assemblage avec le tirant.

Charge maximale 400 kg

Limite de la potence. Ne jamais la dépasser, ni la capacité du palan installé si elle est inférieure.

Ne percez, ne coupez ni ne soudez les pièces de la potence : toute modification structurelle compromet sa résistance.

Entretien et inspection

Élément	Opération
Avant chaque utilisation	Écrous serrés, goupilles en place, sans déformations ni fissures, tube vertical et stable.
Visserie et goupilles	Contrôler régulièrement le serrage. Remplacer les goupilles déformées ou cassées.
Pivots	Graisser régulièrement pour que la flèche tourne librement.
Tube de montage	Vérifier qu'il reste vertical et stable, sans flexion ni jeu.
Pièces de la potence	Rechercher déformations, fissures, corrosion ou trous usés. En cas de défaut, mettre hors service.
Mâchoires	Les garder propres pour un bon appui sur le tube.
Stockage	Démontée, propre et sèche, à l'abri des intempéries et avec toute sa visserie.

Débranchez le palan du secteur et déchargez-le avant toute intervention sur la potence.

ISO 9001 BUREAU VERITAS Certification

AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES, S.A.

C/Oilamendi 8 -10 01015 VITORIA (SPAIN)
Tel. +(34) 945 292 297 FAX +(34) 945 292 298
E-mail: ayerbe@ayerbe.net www.ayerbe.net

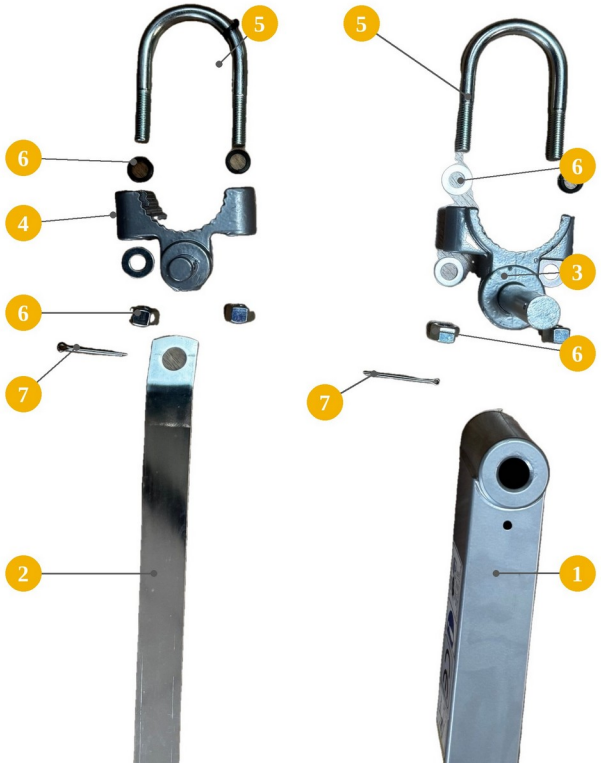
MODÈLE : POTENCE PALAN 580280

Diagnostic des pannes

Panne	Cause probable	Solution
Les supports glissent ou tournent sur le tube	Écrous desserrés, tube autre que Ø 48 mm ou mâchoires sales	Nettoyer les mâchoires, vérifier le diamètre du tube et serrer les écrous uniformément
La flèche n'est pas de niveau	Écartement incorrect entre les supports	Corriger la hauteur du support supérieur pour mettre la flèche de niveau
La flèche tourne difficilement ou part d'un côté	Pivots sales ou non graissés, ou tube non vertical	Nettoyer et graisser les pivots ; mettre d'aplomb le tube de montage
Jeu dans les articulations	Goupilles ou boulon usés, trous ovalisés	Remplacer les pièces usées par des pièces d'origine
Pièce déformée ou fissurée	Surcharge ou choc	Mettre la potence hors service et remplacer les pièces endommagées

En cas d'anomalie, déchargez le palan et débranchez-le du secteur. Les réparations se font avec des pièces d'origine AYERBE.

Détail de la fixation au tube



ISO 9001
BUREAU VERITAS Certification

AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES, S.A.

C/Oilamendi 8 -10 01015 VITORIA (SPAIN)
Tel. +(34) 945 292 297 FAX +(34) 945 292 298
E-mail: ayerbe@ayerbe.net www.ayerbe.net

MODÈLE : POTENCE PALAN 580280

Consignes de Sécurité

- Ne pas surcharger la potence : jamais plus de 400 kg ni plus que la capacité du palan installé.
- La monter uniquement sur un tube en acier Ø 48 mm, vertical, en bon état et solidement ancré.
- Sur un échafaudage, celui-ci doit être monté, nivelé, contreventé et ancré selon son fabricant, et supporter la charge plus les efforts du levage.
- Avant chaque utilisation, contrôler les écrous et que les goupilles fendues sont en place, branches écartées.
- Ne pas utiliser la potence en cas de déformations, fissures, corrosion importante, soudures endommagées ou s'il manque une pièce.
- Ne pas stationner ni laisser quiconque stationner sous la flèche ou sous la charge. Baliser la zone de travail.
- Ne pas lever ni transporter de personnes ou d'animaux.
- Toujours lever à la verticale : ne pas traîner les charges ni tirer en biais.
- Faire pivoter la flèche lentement, charge immobile, en l'accompagnant et en évitant les chocs contre la structure.
- Ne pas utiliser deux palans pour lever une même charge.
- En extérieur, ne pas travailler par vent fort, pluie ou orage.
- Porter des vêtements de travail adaptés, des gants, des chaussures de sécurité et un casque ; tenir les enfants et les tiers à l'écart.
- Ne pas modifier la potence ni l'utiliser pour autre chose que supporter un palan AYERBE compatible. Remplacer les pièces endommagées uniquement par des pièces d'origine.

ISO 9001 BUREAU VERITAS Certification

AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES, S.A.

C/Oilamendi 8 -10 01015 VITORIA (SPAIN)
Tel. +(34) 945 292 297 FAX +(34) 945 292 298
E-mail: ayerbe@ayerbe.net www.ayerbe.net